

## LESSON NOTES

# Intermediate #75 Monkey Business 2

---

## CONTENTS

- 2 Kanji
- 3 Kana
- 4 Romanization
- 6 English
- 7 Vocabulary
- 7 Sample Sentences
- 7 Grammar

# 75

# KANJI

1. 太郎（猿）、浩二（トレーナー）
2. 浩二: もうそろそろ、メシの時間じゃねーの？おい、太郎、メシはまだか？！早くしろよーっ。
3. 太郎: キー！！
4. 浩二: おっ、今日はハンバーグかぁ。今日は魚の気分だったんだけど。。。まあいいや...
5. 浩二: おい、太郎。お前の毛がちょっと入ってんだけど。。。。
6. 太郎: キー？！
7. 浩二: あっ、風呂はもう沸いてんのか？メシ食ったら風呂に入りたいんだから、さっさと用意しとけよ。
8. 太郎: キーキーキー！
9. 浩二: あっ！ワイシャツにアイロンはかけといたのか？明日は大事な営業があるんだから、しっかりアイロンかけたシャツを着ていかないと。
10. 太郎: キーキーキー.....
11. 浩二: あー！そうそうそう、明日は彼女が来るんだから、夜はどっか外で寝ろよなっ！
12. ○○○○
13. 太郎: えええ？？？！！

CONT'D OVER

14. 浩二:                    あっ、そうだそうだ、それから。。。
15. 太郎:                    きー??!!キー!!キー!!!!!!
16. バタン (ドアが閉まる)
17. 浩二:                    あれ、太郎?。。。。
18. 浩二:                    太郎ー!!
19. 浩二:                    お猿が家出をした。。。待て!!!調教に2年もかかったんだぞっ!
20. 浩二:                    あのエテコウめ、とっ捕まえてやる!

## KANA

1. たろう (さる)、こうじ (トレーナー)
2. こうじ:                    もうそろそろ、メシのじかんじゃねーの?おい、たろう、メシはまだか?!はやくしろよーっ。
3. たろう:                    キー!!
4. こうじ:                    おっ、きょうはハンバーグかぁ。きょうはさかなのきぶんだったんだけど。。。まあいいや...
5. こうじ:                    おい、たろう。おまえのけがちょっとはいつてんだけど。。。
6. たろう:                    キー?!

CONT'D OVER

7. こうじ: あっ、ふろはもうわいてんのか？メシくったらふろにいたいんだから、さっさとよういしとけよ。あっ！ワイシャツにアイロンはかけといたのか？あしたはだいなえいぎょうがあるんだから、しっかりアイロンかけたシャツをきていかないと。
8. たろう: キーキーキー！
9. こうじ: あー！そうそうそう、あしたはかのじょくるんだから、よるはどっかそとでねろよなっ！
10. 。 。 。 。
11. たろう: えええ???!!
12. こうじ: あっ、そうだそうだ、それから。。
13. たろう: キーーーーっ!!!!!!
14. バタン (ドアがしまる)
15. こうじ: あれ、たろう?。。。。たろうー!! おさるがいえでをした。。。。まで!!!ちょうきょうに2ねんもかかったんだぞっ!あのエテコウめ、とっつかまえてやる!

## ROMANIZATION

1. Tarō (saru), Kōji (torēnā)
2. KŌJI: Mō sorosoro, meshi no jikan ja nē no? Oi, Tarō, meshi wa mada ka?! Hayaku shiro yō.

3. TARŌ: Kii!!
4. KŌJI: O, kyō wa hanbāgu kā. kyō wa sakana no kibun datta n da kedo...  
mā ii ya...
5. KŌJI: Oi, Tarō. Omae no ke ga chotto haitte n da kedo...
6. TARŌ: Kii?
7. KŌJI: A, furo wa mō waite n no ka? Meshi kuttara furo ni hairitai n da kara,  
sassa to yōi shi toke yo.
8. TARŌ: Kii kii kii!
9. KŌJI: A! waishatsu ni airon wa kaketoita no ka? Ashita wa daiji na eigyō  
ga aru n da kara, shikkari airon kaketa shatsu o kite ikanai to.
10. TARŌ: Kii kii kii.
11. KŌJI: Ā! sōsōsō, ashita wa kanojo kuru n da kara, yoru wa dokka soto de  
nero yo na!
12. ....
13. TARŌ: Eee??!!
14. TARŌ: A, sō da sō da, sore kara...
15. TARŌ: Kiiii!!!!
16. batan (doa ga shimaru)

CONT'D OVER

17. KŌJI: Are, Tarō?... Tarō!! O-saru ga iede o shita.... Mate!!! chōkyō ni 2 nen mo kakatta n da zo! Ano etekō me, tottsukamaete yaru!

## ENGLISH

1. Taro (monkey), Koji (monkey-trainer)
2. KOJI: It's almost time for a dinner, isn't it? Hey, Taro. Is my meal ready yet? Make it quick.
3. TARO: Ki!
4. KOJI: Oh, we're having hamburgers tonight. I was in the mood for fish, but..oh well..Hey, Taro. I found your hair in my food...
5. KOJI: Hey, is my bath ready? I want to take a bath after I eat, so make sure it's ready.
6. TARO: Ki!
7. KOJI: Hey! Did you iron my shirt? I have a big sales deal tomorrow, so I have to wear a crisply ironed shirt.
8. TARO: Ki!
9. KOJI: Oh, that's right. My girlfriend is coming over tomorrow so you need to sleep someplace outside!
10. TARO: ....
11. KOJI: Oh, and also...
12. TARO: Kiiiiiiiiiiiiiiiiiiii!

CONT'D OVER

13. : Bam (Door slams shut)
14. KOJI: What? Taro? ...Taro? Did a monkey just run away from home? ...Wait!!! It took me two years to train you! That damn monkey. I'm gonna catch him!

## VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
沸く	わく	waku	to boil, to grow hot
アイロンをかける	アイロンをかける	airon o kakeru	iron
営業	えいぎょう	eigyō	business, sales
家出	いえで	iede	running away from home
調教	ちょうきょう	chōkyō	training (animals)
とっ捕まえる	とっつかまえる	tottukamaeru	to catch, to arrest
エテ公	えてこう	ete kō	term of contempt used for monkeys

## SAMPLE SENTENCES

営業マンが出払っていて、オフィスに人がいない。  
*Eigyō-man ga deharatte ite, ofisu ni hito ga inai.*

The salesmen are all out, and there is no one in the office.

## GRAMMAR

(i) ~しとく

In casual conversation, "*te*-form of verb + おく" can be said as "*te*-form of verb (with て

sound dropped) + とく, " because "て" sound of *te*-form and "お" sound of おく are contracted to "と" sound.

### Today's examples:

用意しておけよ ⇒ 用意しとけよ

(アイロンは) かけておいたのか ⇒ かけといたのか

### Other examples:

ケーキ全部食うなよ。俺の分、残しとけよ。(残しておけよ)

ケーキぜんぶくうなよ。おれのぶん、のこしとけよ。(のこしておけよ)

Don't eat the whole cake, and leave me with leftovers.

遊ぶ前に、宿題、終わらせとけよ。(終わらせておけよ)

あそぶまえに、しゅくだい、おわらせとけよ。(おわらせておけよ)

Finish your homework before playing.

夕飯、用意しといたよ。(用意しておいたよ)

ゆうはん、よういしといたよ。(よういしておいたよ。)

I prepared something for dinner.

\* Please note that when using "*te*-form of verb (with て sound dropped) + とく," it would be natural to drop the object marking particle を.

△俺の分を残しとけよ。

○俺の分、残しとけよ。

△宿題を終わらせとけよ。

○宿題、終わらせとけよ。

△夕飯を用意しといたよ。

○夕飯、用意しといたよ。

(ii) "*te*-form of verb + ん" in 沸いてんのか? (わいてんのか?)

In casual conversation, "*te*-form of verb + いる" can be said as "*te*-form of verb + ん." 沸いてんのか (わいてんのか) is the sound contraction version of 沸いているのか(わいているのか).

### Today's examples:

沸いて(わいて) いるのか ⇒ わいてんのか

入って(はいて) いるんだけど ⇒ はいってんだけど

(\* In the case above, はいっている is contracted to はいってん, and then double ん sounds are contracted again to single ん sound.)

## Other examples:

何してんの? (何しているの?)

なにしてんの? (なにしているの?)

What are you doing?

今、本読んでんの (本読んでいるの)

いま、ほんよんでんの (ほんよんでんの)

I'm reading a book now.

ゲームやってんだから(やっているんだから)、邪魔しないで!

ゲームやってんだから(やっているんだから)、じゃましないで!

I'm playing games. So, don't disturb me.

\* Please note that when using "te-form of verb + ん" instead of "te-form of verb + いる," it would be natural to drop the object marking particle を.

△何をしてんの?                      ○何してんの?

△今、本を読んでんの。              ○今、本読んでんの。

△ゲームをやってたんだから、      ○ゲームやってんだから。